

# **Workshop on Computational Linguistics and Writing: Writing Processes and Authoring Aids 2010**

**Held at NAACL HLT 2010**

**Los Angeles, California, USA  
6 June 2010**

**ISBN: 978-1-61738-673-2**

**Printed from e-media with permission by:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571



**Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.**

Copyright© (2010) by the Association for Computational Linguistics  
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2010)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics  
at the address below.

Association for Computational Linguistics  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006  
Fax: 1-570-476-0860

[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

**Additional copies of this publication are available from:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571 USA  
Phone: 845-758-0400  
Fax: 845-758-2634  
Email: [curran@proceedings.com](mailto:curran@proceedings.com)  
Web: [www.proceedings.com](http://www.proceedings.com)

## Table of Contents

<i>Computational Linguistics in the Translator’s Workflow—Combining Authoring Tools and Translation Memory Systems</i>	
Christoph Rösener . . . . .	1
<i>Scientific Authoring Support: A Tool to Navigate in Typed Citation Graphs</i>	
Ulrich Schäfer and Uwe Kasterka . . . . .	7
<i>Grammaticality Judgement in a Word Completion Task</i>	
Alfred Renaud, Fraser Shein and Vivian Tsang . . . . .	15
<i>The Design of a Proofreading Software Service</i>	
Raphael Mudge . . . . .	24
<i>A Toolkit to Assist L2 Learners Become Independent Writers</i>	
John Milton and Vivying S.Y. Cheng . . . . .	33
<i>Learning Simple Wikipedia: A Cogitation in Ascertaining Abecedarian Language</i>	
Courtney Napoles and Mark Dredze . . . . .	42
<i>Questions Worth Asking: Intersections between Writing Research and Computational Linguistics</i>	
Anne Ruggles Gere and Laura Aull . . . . .	51
<i>Exploring Individual Differences in Student Writing with a Narrative Composition Support Environment</i>	
Julius Goth, Alok Baikadi, Eun Young Ha, Jonathan Rowe, Bradford Mott and James Lester . .	56
<i>The Linguistics of Readability: The Next Step for Word Processing</i>	
Neil Newbold and Lee Gillam . . . . .	65